

VESPERS October 17, 2022

Dieu, viens à mon aide.  
Seigneur, à notre secours.

Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
Au Dieu qui est, qui était et qui vient,  
Pour les siècles des siècles. Amen Alléluia.

HYMNE : Ô DIEU QUI FIS JAILLIR DE L'OMBRE

Ô Dieu qui fis jaillir de l'ombre  
Le monde en son premier matin,  
Tu fais briller dans notre nuit  
La connaissance de ta gloire.

Tu es l'image de ton Père  
Et la splendeur de sa beauté.  
Sur ton visage, ô Jésus Christ,  
Brille à jamais la joie du monde.

Tu es toi-même la lumière  
Qui luit au fond d'un lieu obscur.  
Tu es la lampe de nos pas  
Sur une route de ténèbres.

Quand tout décline, tu demeures,  
Quand tout s'efface, tu es là!  
Le soir descend, tu resplendis  
Au cœur de toute créature.

Et quand l'aurore qui s'annonce  
Se lèvera sur l'univers,  
Tu régneras dans la cité  
Où disparaissent les ténèbres.

Psalm 11

**Antiphon – R/: *The Lord looks tenderly on those who are poor***

In the Lord I have taken my refuge.  
How can you say to my soul:  
"Fly like a bird to its mountain.

See the wicked one bracing his bow;  
he is fixing his arrows on the string  
to ambush the upright by stealth.  
Foundations once destroyed,  
what can the just do?"

The Lord is in his holy temple,  
the Lord, whose throne is in heaven.  
His eyes look down on the world;  
his gaze tests the people of the earth.

The Lord tests the just and the wicked;  
the lover of violence he hates.  
He sends fire and brimstone on the wicked;  
he sends a scorching wind as their lot.

The Lord is just and loves justice;  
the upright will see his face. Glory to the Father, and to the Son, and to the  
Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen

**Antiphon: *The Lord looks tenderly on those who are poor.***

## Psaume 14

### **ANTIENNE - R/ Qui fait ainsi demeure inébranlable.**

Seigneur, qui séjournera sous ta tente ?  
Qui habitera ta sainte montagne ?

Celui qui se conduit parfaitement,  
qui agit avec justice  
et dit la vérité selon son cœur.

Il met un frein à sa langue,  
ne fait pas de tort à son frère  
et n'outrage pas son prochain.

À ses yeux, le réprouvé est méprisable  
mais il honore les fidèles du Seigneur.  
S'il a juré à ses dépens,  
il ne reprend pas sa parole.

Il prête son argent sans intérêt,  
n'accepte rien qui nuise à l'innocent.  
Qui fait ainsi demeure inébranlable.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.  
Comme il était au commencement,  
maintenant et toujours,  
Et dans les siècles des siècles. Amen.

### **ANTIENNE - R/ Qui fait ainsi demeure inébranlable.**

Canticle - Ephesians 1:3-10

**Antiphon - R/: *God chose us in his Son to be his adopted children.***

Praised be the God and Father  
of our Lord Jesus Christ,  
who has bestowed on us in Christ  
every spiritual blessing in the heavens.

God chose us in him  
before the world began  
to be holy  
and blameless in his sight,  
to be full of love.

He predestined us  
to be his adopted sons through Jesus Christ,  
such was his will and pleasure,  
that all might praise the glorious favor  
he has bestowed on us in his beloved.

In him and through his blood, we have been redeemed,  
and our sins forgiven,  
so immeasurably generous  
is God's favor to us.

God has given us the wisdom  
to understand fully the mystery,  
the plan he was pleased  
to decree in Christ.

A plan to be carried out  
in Christ, in the fullness of time,  
to bring all things into one in him,  
in the heavens and on earth.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the  
beginning, is now, and will be forever. Amen

**Antiphon *God chose us in his Son to be his adopted children.***

## PAROLE DE DIEU : COL 1, 9B-11

Nous demandons à Dieu de vous combler de la vraie connaissance de sa volonté, en toute sagesse et intelligence spirituelle. Ainsi votre conduite sera digne du Seigneur, et capable de toujours lui plaire ; par tout ce que vous ferez de bien, vous porterez du fruit et vous progresserez dans la vraie connaissance de Dieu. Vous serez puissamment fortifiés par la puissance de sa gloire, qui vous donnera la persévérance et la patience.

## RÉPONSE

R/ J'ai fait de ton commandement mon cantique :

\* La nuit, je me rappelle ton nom.

V/ Rappelle-toi ta parole à ton serviteur. \*

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit. Comme il était au commencement, maintenant et toujours, Et dans les siècles des siècles. Amen.

R/ J'ai fait de ton commandement mon cantique :

## MAGNIFICAT (Canticle of Mary)

***Antiphon:* My soul proclaims the greatness of the Lord, for he has looked with favor on his lowly servant.**

My soul proclaims the greatness of the Lord,  
my spirit rejoices in God my Savior;  
for he has looked with favor on his lowly servant.  
From this day all generations will call me blessed:  
the Almighty has done great things for me,  
and holy is his Name.  
He has mercy on those who fear him  
in every generation.  
He has shown the strength of his arm,  
he has scattered the proud in their conceit.  
He has cast down the mighty from their thrones,  
and has lifted up the lowly.  
He has filled the hungry with good things,  
and the rich he has sent away empty.  
He has come to the help of his servant Israel,  
for he has remembered his promise of mercy,  
The promise he made to our fathers,  
to Abraham and his children forever.  
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:  
as it was in the beginning, is now, and will be forever.  
Amen.

INTERCESSION  
*FRENCH*

Père, tu as multiplié les alliances avec les hommes, et tu ne cesses de leur venir en aide. Nous te rendons grâce et, d'un cœur confiant, nous te supplions :

**R/ Dieu, viens à notre aide.**

Bénis les membres de la Société de Droit Canonique et les participants présents au sein de ce congrès annuel  
--que cette convention annuelle soit un point de connexion fructueux pour le progrès et l'approfondissement des complexités du droit canonique ainsi que de son application pastorale pour le bénéfice de ton église.

**R/ Dieu, viens à notre aide.**

Sauve ton peuple, bénis ton héritage,  
— veille sur lui et guide-le vers toi.

**R/ Dieu, viens à notre aide.**

Rassemble ceux qui portent le nom de chrétiens,  
— afin que le monde croie en celui que tu as envoyé.

**R/ Dieu, viens à notre aide.**

Souviens-toi des hommes accablés par les détresses de l'âme et du corps :  
— qu'ils rencontrent des témoins de ta lumière.

**R/ Dieu, viens à notre aide.**

INTERCESSION  
*English*

God has made an everlasting covenant with his people, and he never ceases to bless them. Grateful for these gifts, we confidently direct our prayer to him:

**R; *Lord, bless your people.***

Bring healing to the Indigenous Peoples of Canada  
-may there be reconciliation and continuous dialogue to foster unity and respect.

**R; *Lord, bless your people.***

Show your love to those who are suffering, especially to those affected by the destruction from natural disasters  
- open their eyes to the vision of your revelation.

**R; *Lord, bless your people.***

Give wisdom to the leaders around the world,  
-may they have prudence to lead their people to live virtuous lives in harmony and peace.

**R; *Lord, bless your people.***

Be compassionate to those who have died,  
- welcome them into the company of the faithful departed

**R; *Lord, bless your people.***



## Our Father...

Our Father whom art in heaven hallowed be Thy name  
Thy Kingdom come,  
Thy will be done  
On earth as it is in heaven  
Give us this day our daily bread,  
And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us  
Lead us not into temptation but deliver us from evil  
Amen

## PRAYER

Father,  
may this evening pledge of our service to you  
bring you glory and praise.  
For our salvation you looked with favor,  
on the lowliness of the Virgin Mary;  
lead us to the fullness of the salvation  
you have prepared for us.  
We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son,  
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,  
God, for ever and ever. Amen

May the Lord bless us, protect us from all evil and bring us to everlasting  
life. Amen.